***05.30.25 Friday***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего:***

***An epigraph to the study of the Word of God:***

В связи с исследованием нашего нетленного наследия, состоящего в нашем небесном жилище, в славе нашего нетленного нерукотворного тела, которое будет являться вечной субботой Бога и вечным жилищем Бога, в котором Бог успокоится от всех дел Своих.

***In connection to the study of our imperishable inheritance that consists of our heavenly dwelling, in the glory of our imperishable body not made with hands, which will be the eternal sabbath of God and eternal dwelling of God in which God will be comforted from all His works.***

Мы остановились на исследовании в направлении нашей соработы, с истиною слова Божия, и со Святым Духом, открывающим истину, сокрытую в нашем сердце в том – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***We have stopped to study in the direction of our collaboration with the truth of the word of God and the Holy Spirit opening this truth that is contained in our heart, in what we must do on our end to receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей и чрезвычайной по своему статусу заповеди, определяющей право на власть, совершать спасение нашей души и усыновление нашего тела, через совлечение с себя прежнего образа жизни, чтобы облечь свои тела в новый образ жизни – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих требования. Это:

***For the fulfilment of this commandment whose status is important, defining the right to power to fulfill the salvation of our soul and the adoption of our body, to receive the right to power to take off the old way of life to clothe ourselves in a new way of life – there are three fateful, commanding, and fundamental requirements. This is:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside.***

***2. Renew.***

***3. Clothe.***

В определённом формате насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой судьбоносный процесс, содержащийся в первых двух требованиях, и остановились на исследовании волнующего процесса третьего требования, а именно:

***In a certain format, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, together we have already looked at the fateful process contained in the first two requirements and have stopped at the process of studying the third requirement. Specifically:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия славы своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our already renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of glory of our new man who is created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

Мы остановились на исследовании тайны одного уникального по своему содержанию иносказания, сокрытого в 17 псалме Давида, в котором Святой Дух, через Давида с присущей только Ему мудростью и властью, раскрывает требования, на основании которых, мы призваны соработать молитвой веры, с именем Бога Эль-Элион.

***We have stopped to study the mystery of one unique allegory which is the 18th psalm of David, in which the Holy Spirit, through David, with the wisdom and authority inherent only to Him, uncovers the requirements on the basis of which we are called to collaborate our prayer of faith with the name of God El-Elyon.***

По своему характеру, молитвенная песнь Давида, содержит в себе три последовательные части, в которых представлен, один из эталонов нашей правовой молитвы, присущей нам, как воинам молитвы, облечённым в статус царей, священников и пророков Бога Эль-Элион.

***According to its character, the prayer song of David is divided into three sequential parts in which is presented one of the standards of the character of our just prayer that is inherent to us as warriors of prayer clothed in the status of kings, priests, and prophets of God El-Elyon.***

**В определённом формате** мы уже рассмотрели первую часть, состоящую в устроении самого себя в жертвенник Господень, и остановились на рассматривании второй части,

***In a certain format, we have already studied the first part consisting of building ourselves into an altar of the Lord, and have stopped to study the second part,***

Которая раскрывает уже формат нашего жертвоприношения, в содержании нашей правовой молитвы, в восьми именах Бога Всевышнего, которые использовал Давид в данной молитве, которые как раз и призваны обратить на себя благоволение Бога.

***Which uncovers the format of our sacrificial offering in the contents of our just prayer in the eight names of God Most High, which David used in this prayer, called to turn upon oneself the favor of God.***

**Именно** в значимости имён Бога, мы призваны познавать Бога, в именах Бога, где раскрывается совершенная воля Бога, обуславливающая собой характер Бога и цель Бога, состоящая в нашем нетленном наследии, приготовленным Им для Своих детей.

***It is in the meanings of the names of God that we are called to know God Himself, and it is in His names that His character is uncovered, as well as our imperishable inheritance prepared by God for His children.***

Познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога Эль-Элион, которые равномерно растворены в пятидесяти именах Бога Эль-Элион, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, чтобы спастись от своих врагов.

***Intimate knowledge of and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God El-Elyon, allowed David – to love and call upon the Lord Who is worthy to be praised, in order to be saved from his enemies.***

А, Богу, познание и исповедание истины, раскрывающей полномочия Его восьми имён, в сердце Давида, даёт юридическое основание – задействовать полномочия и могущественные возможности Своих имён, в битве против врагов Давида.

***And for God, intimate knowledge of and proclamation of the truth that unveils the powers of His names in the heart of David– gave him the legal basis to use the powers and mighty capabilities of the names of God in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock of Israel] in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

**1.** Господи – Ты Крепость моя!

**2.** Господи – Ты Твердыня моя!

**3.** Господи – Ты Прибежище мое!

**4.** Господи – Ты Избавитель мой!

**5.** Господи – Ты Скала моя; на Него я уповаю!

**6.** Господи – Ты Щит мой!

**7. Господи – Ты Рог спасения моего!**

**8.** Господи – Ты Убежище мое!

***1. Lord – You are my Strength!***

***2. Lord – You are my Rock!***

***3. Lord – You are my Fortress!***

***4. Lord – You are my Deliverer!***

***5. Lord – You are my Rock of Israel; in Him I trust!***

***6. Lord – You are my Shield!***

***7. Lord – You are the Horn of my salvation!***

***8. Lord – You are my Stronghold!***

Насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы с вами уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях шести имён Бога Всевышнего, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, Живой Скалы, и Живого Щита.

***As much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the six names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, Living Rock, and living Shield.***

И остановились на исследовании, которое даёт нам способность, познать священную и сакральную тайну нашего славного и неисследимого наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога «Рог», которое Бог открыл нам в воплощении Сына Своего Иисуса Христа, в Вифлеемских яслях.

***And we have stopped to study the name which will give us the ability to know the holy and sacred mystery of the glorious and unsearchable inherited portion in Christ Jesus in the name of God “Horn”, which God opened upon the incarnation of His Son in the Bethlehem manger.***

**В определённом формате** мы уже рассмотрели первые три вопроса, и остановились на рассматривании вопроса четвёртого.

***In a certain format we have already looked at the first three questions and therefore, will turn to looking at the fourth question.***

**По каким признакам**, следует испытывать самого себя, на предмет того, что мы устроили себя в золотой жертвенник курения, из которого выходят роги его, дабы таким образом, дать Богу основание, для облечения нашего земного тела, в наше небесное жилище могуществом Своего славного имени «Рог»?

***According to what signs should we test that we have built ourselves into a golden altar of incense from which protrude its horns, so that in this way we could give God the basis to clothe our earthly body into our heavenly dwelling in the might of His glorious name “Horn”?***

Так как Книга Откровения является результатом голоса, исходящего от четырёх золотых рогов, золотого жертвенника благовонных курений, в который мы устроили себя, мы стали рассматривать эти результаты в нашем теле, применительно причастности нашего тела к Телу Христову.

***Given that the Book of Revelations is the result of the voice that comes from the four golden horns of the golden altar of sweet incense in which we have built ourselves, we began to look at these results in our body relative to the partaking of our body to the Body of Christ.***

При этом я напомню, что в голосе четырёх рогов золотого жертвенника, представляющих в Книге Откровения в нашем естестве, функцию пророка в четырёх животных, обладающих лицом льва; лицом тельца; лицом человека; и лицом орла, раскрывается наше будущее призвание, когда мы облечёмся в наше нерукотворное тело.

***I will remind you that the voice of the four horns of the golden altar that, in the Book of Revelations, represents in our essence the function of a prophet in the four creatures that have the face of a lion; face of a calf; face of a person; and face of an eagle, is uncovered our future calling, when we are clothed in our body not made with hands.***

В нерукотворном теле мы призваны познать Бога и богатство нашего славного наследия, сопряжённого в правосудии, которое мы призваны будем совершить на Сионе или же на поле Сына Человеческого, чтобы дать должное возмездие созревшим плевелам, в лице людей душевных, нечестивых и беззаконных, на территории Сиона.

***In a body not made with hands we are called to closely know God and the riches of our glorious inheritance that is tied to justice, which we will be called to fulfill in Zion or on the field of the Son of Man, in order to give just retribution to the matured tares in the face of carnal, wicked, and lawless people on the territory of Zion.***

\*Чтобы Бог Господа нашего Иисуса Христа, Отец славы, дал вам Духа премудрости и откровения к познанию Его, и просветил очи сердца вашего, дабы вы познали, в чем состоит надежда призвания Его, и какое богатство славного наследия Его для святых,

И как безмерно величие могущества Его в нас, верующих по действию державной силы Его, которою Он воздействовал во Христе, воскресив Его из мертвых и посадив одесную Себя на небесах, превыше всякого Начальства, и Власти, и Силы, и Господства, и всякого имени,

Именуемого не только в сем веке, но и в будущем, и все покорил под ноги Его, и поставил Его выше всего, главою Церкви, которая есть Тело Его, полнота Наполняющего все во всем (Еф.1:17-23).

***That the God of our Lord Jesus Christ, the Father of glory, may give to you the spirit of wisdom and revelation in the knowledge of Him, the eyes of your understanding being enlightened; that you may know what is the hope of His calling, what are the riches of the glory of His inheritance in the saints,***

***and what is the exceeding greatness of His power toward us who believe, according to the working of His mighty power which He worked in Christ when He raised Him from the dead and seated Him at His right hand in the heavenly places, far above all principality and power and might and dominion, and every name that is named,***

***not only in this age but also in that which is to come. And He put all things under His feet, and gave Him to be head over all things to the church, which is His body, the fullness of Him who fills all in all. (Ephesians 1:17-23).***

**Наше настоящее призвание состоит** в том, чтобы мы показали в своей вере добродетель Бога; в добродетели рассудительность Христову; в рассудительности, воздержание Христово; в воздержании Христовом, терпение Христово; в терпении Христовом благочестие Христово; в благочестии братолюбие Христово; в братолюбии любовь Христову.

***Our present calling consists of us showing in our faith God’s virtue; in virtue the knowledge of Christ; in knowledge, the self-control of Christ; in the self-control of Christ, the patience of Christ; in the patience of Christ, the godliness of Christ; in godliness, the brotherly love of Christ; in brotherly love, the love of Christ.***

Другими словами говоря, вера отвечает за юрисдикцию настоящего времени, в котором мы призваны называть несуществующую надежду, как существующую, как написано: «Вера же есть осуществление ожидаемого и уверенность в невидимом (Ев.11:1)».

***In other words, faith is responsible for the jurisdiction of the present time, in which we are called to speak of non-existent hope as though it exists, as it is written: Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen. (Hebrews 11:1)***

В то время, как наша надежда, отвечает за юрисдикцию нашего будущего призвания, состоящего в исполнении правосудии на поле Сына Человеческого, которое Бог сокрыл в иносказаниях пророков и в Книге Откровения, которые удивительным образом подтверждают собою друг друга.

***Whereas our hope is responsible for the jurisdiction of our future calling that consists of fulfilling justice on the field of the Son of Man, which God hid in the allegories of prophets and in the Book of Revelations, which in an astonishing way, verify one another.***

На предыдущем служении, насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы остановились на снятие Агнцем четвёртой печати с Книги, запечатанной семью печатями внутри и отвне.

***During our previous service, as much as God has allowed us according to the measure of our faith, we have stopped at the Lamb’s removal of the fourth seal from the Book that is sealed with seven seals on the inside and outside.***

**Снятие Агнцем четвёртой печати**, с Книги написанной внутри и отвне, посредством голоса четвёртого золотого рога, выходящего из золотого жертвенника курений, в который мы устроили себя, в функции плода праведности, в лице орла летящего звучит так:

***The removal of the fourth seal by the Lamb, from the Book written on the inside and outside, through the voice of the fourth golden horn proceeding from the golden altar of incense into which we have built ourselves in the function of the fruit of righteousness in the face of a flying eagle sounds like this:***

И когда Он снял четвертую печать, я слышал голос четвертого животного, говорящий: иди и смотри. И я взглянул, и вот, конь бледный, и на нем всадник, которому имя "смерть"; и ад следовал за ним; и дана ему власть над четвертою частью земли - умерщвлять мечом и голодом, и мором и зверями земными (Отк.6:7,8).

***When He opened the fourth seal, I heard the voice of the fourth living creature saying, "Come and see." So I looked, and behold, a pale horse. And the name of him who sat on it was “death”, and hades [hell] followed with him. And power was given to them over a fourth of the earth, t******o kill with sword, with hunger, with death, and by the beasts of the earth. (Revelation 6:7-8).***

Рассматривать имеющееся иносказание, в буквальном смысле, да и ещё вне нашего тела, и вне Тела Христова, в лице избранного Богом остатка означает, следовать в ложном направлении.

***To study the existing allegory in a literal sense, especially outside of our body and apart from the Body of Christ in the face of God’s chosen remnant, means to follow a false direction.***

Потому, что всякий приговор суда, который, как жатва постигнет нечестивых и беззаконных людей, находящихся в среде избранного Богом остатка, и угнетающих этот остаток – это будет суд, ясно написанный на скрижалях сердца, избранного Богом остатка.

***Because every judgment that will come upon the wicked and lawless people as harvest, who are within the midst of God’s chosen remnant and oppress that remnant, will be a judgment clearly written on the tablets of the heart of God’s chosen remnant.***

Когда Агнец снял четвёртую печать, Апостол Иоанн увидел четвёртого всадника на бледном коне, который определял собою природу посева, создающего внутреннюю атмосферу и ложную надежду нечестивых и беззаконных людей, живущих на Сионе.

***When the Lamb removed the fourth seal, Apostle John saw the fourth rider on a pale horse, which identified with itself the nature of sowing, creating an inner atmosphere and false hope of wicked and lawless people living in Zion.***

И за этим конём, или же за результатом этого посева, следовала жатва, которая была возмездием, следующим за этим четвёртым конём, который представлял собою извращённую истину:

***And behind this horse, or, behind the result of this sowing was a harvest which was retribution that followed this fourth horse which represented the distorted truth:***

В учении о крещениях;

В учении о возложении рук;

В учении о воскресении;

И в учении о суде вечном.

***In the teaching of baptisms;***

***In the teaching of laying on of hands;***

***In the teaching of resurrection;***

***And in the teaching of eternal judgment.***

А посему, всадник на бледном коне, имя которому "смерть"; за которым следовал ад; и которому дана была власть над четвертою частью земли - умерщвлять мечом и голодом, и мором и зверями земными – это результат посева или же жатва, в которой голос золотых рогов,

***And so, the rider on a pale horse whose name is “death” and who was followed by hell; who was given authority over a fourth of the earth - to kill with sword, with hunger, with death, and by the beasts of the earth – is the result of sowing or harvest, in which the voice of the golden horns***

Находится при исполнении приговора суда, в функции плода праведности, которым мы ранее одержали победу над грехом и смертью, в своём теле, и теперь вышли, чтобы:

***Is discovered upon fulfilling the decree of judgment in the functions of the fruit of righteousness, with which we previously held victory over sin and death in our body, and have now come out to:***

**С одной стороны** – привести в исполнение приговор суда правды, записанный на скрижалях нашего сердца, над организованными силами тьмы, вне своего тела, в лице нечестивых и беззаконных людей, заполонивших собою среду избранного Богом остатка.

***On one hand — to execute the judgment of righteousness, written on the tablets of our heart, against the organized powers of darkness outside our body, in the face of wicked and lawless people who have overrun with themselves the midst of God’s chosen remnant.***

**А, с другой стороны** – совершить мщение над народами, наказание над племенами, заключить царей их в узы и вельмож их в оковы железные, и произвести над ними суд писанный.

***And on the other hand — to carry out vengeance on the nations, punishment on the tribes, to bind their kings with chains and their nobles with iron fetters, and to execute the written judgment upon them.***

Исходя, из того, что суд всадника на бледном коне, имя которому "смерть"; за которым следовал ад; и которому дана была власть над четвертою частью земли - умерщвлять мечом и голодом, и мором, и зверями земными, нам необходимо будет разрешить три вопроса:

***Based on the fact that the judgment of the rider on the pale horse, whose name is "death," followed by hell, and who was given power over a fourth part of the earth—to kill by sword, and by hunger, and by pestilence, and by the beasts of the earth—we will need to resolve three questions:***

**1.** Какое определение Писание даёт смерти, именем которой называется всадник на бледном коне, и аду, который следует за ним?

***1. What definition does Scripture give death, the name by which is called the rider on a pale horse, and hell, which follows after us?***

**2.** По какой причине, приведение данного приговора суда в исполнение, относится только к четвёртой части земли, в которой от общего числа нечестивых и беззаконных людей, поражается только четвёртая часть?

***2. For what reason does the execution of this court’s judgment apply only to a fourth part of the earth, in which only a fourth part of the total number of the wicked and lawless people is struck down?***

Учитывая при этом, что имеющейся суд, является жатвой, которую ранее нечестивые и беззаконные люди, посеяли в своих сердцах:

***Given that this judgment is harvest which previously, the wicked and lawless people sowed in their hearts:***

**3.** Что следует рассматривать под семенем, плодом которого явилось умерщвление мечом и голодом, и мором и зверями земными?

***3. What should be understood by the seed, the fruit of which was death by sword, hunger, pestilence, and the beasts of the earth?***

При этом будем иметь в виду, что гибельным семенем в сердцах нечестивых и беззаконных людей – являются их слова, повреждающие и искажающие истину в их сердце. Как сказал Христос:

***At the same time, we should keep in mind that the destructive seed in the hearts of the wicked and lawless people is their words, which damage and distort the truth in their hearts. As Christ said:***

Порождения ехиднины! как вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо от избытка сердца говорят уста. Добрый человек из доброго сокровища выносит доброе, а злой человек из злого сокровища

Выносит злое. Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:34-37).

***Brood of vipers! How can you, being evil, speak good things? For out of the abundance of the heart the mouth speaks. A good man out of the good treasure of his heart brings forth good things, and an evil man out of the evil treasure***

***brings forth evil things. But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:34-37).***

Мы остановились на рассматривании первого вопроса: какое определение Писание даёт смерти, именем которой называется всадник на бледном коне?

***We have stopped to study the first question: What definition does Scripture give death, the name by which is called the rider on a pale horse?***

Который определял собою внутреннее состояние беззаконного человека, живущего на Сионе, которое он не мог разуметь из-за ложного комфорта, за которым следовал ад, который он воспринимал за атмосферу Царства Небесного.

***Which defined with itself the inner state of a lawless person living in Zion, which he could not comprehend due to false comfort behind which followed hell, which he perceived as an atmosphere of the Kingdom of Heaven.***

Учитывая, что плодом смерти, за которой следует ад - является плод, взращенный нечестивыми и беззаконными людьми в своём сердце, из семени неповиновения истине, ранее посеянного ими в своём сердце -

***Considering that the fruit of death, followed by hell, is the fruit nurtured by the wicked and lawless people in their hearts from the seed of disobedience to the truth that they previously sowed in their hearts.***

Следует, что всякое семя слова, включая семя слова смерти – это программа, которая вне программного устройства, которым является сердце человека, не может себя ни проявлять, ни реализовывать.

***It follows that every seed of the word, including the seed of the word of death, is a program that, outside a programmable device—which is the human heart—cannot manifest or realize itself.***

Род семени слова смерти, о которой идёт речь – это грех, выраженный в неповиновении истине, путём её искажения в своём надменном уме, который рождает плод смерти или же облекает человека в плод его уст.

***The kind of seed of the word of death being discussed is sin, expressed in disobedience to the truth by distorting it in one’s arrogant mind, which produces the fruit of death or clothes a person in the fruit of his own words.***

Как написано: «В искушении никто не говори: Бог меня искушает; потому что Бог не искушается злом и Сам не искушает никого, но каждый искушается, увлекаясь и обольщаясь собственною похотью; похоть же, зачав, рождает грех, а сделанный грех рождает смерть (Иак.1:13-15)».

***As written: Let no one say when he is tempted, "I am tempted by God"; for God cannot be tempted by evil, nor does He Himself tempt anyone. But each one is tempted when he is drawn away by his own desires and enticed. Then, when desire has conceived, it gives birth to sin; and sin, when it is full-grown, brings forth death. (James 1:13-15).***

Учитывая, что для боящихся Бога, существует облагороженный род смерти во Христе Иисусе, в которой они, производят тотальное освящение, очищая своё сердце, от мёртвых дел, путём того,

***Considering that for those who fear God, there exists an ennobled kind of death in Christ Jesus, in which they carry out total sanctification by cleansing their hearts from dead works through the process of***

Что они, погружаясь крещением в смерть Господа Иисуса, умирают для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души – нам необходимо будет рассмотреть возмездие иного рода смерти, которая происходит вне смерти Христа Иисуса, которую несёт собою четвёртый всадник, в функции орла летящего.

***By being baptized into the death of the Lord Jesus, they die to their people; to the house of their father; and to the corrupting desires of their soul — we will need to consider the retribution of another kind of death, apart from the death of Christ Jesus, which is carried by the fourth rider in the function of a flying eagle.***

Мы рассмотрели две составляющие, которые определяют вторую смерть, которую несёт собою четвёртый всадник. Я напомню краткое определение этих двух составляющих.

***We have studied two components that define second death which the fourth rider carries with himself. I will remind you of the short definition of these two components.***

**Во-первых:** смерть, которую несёт собою четвёртый всадник – это осознанное и добровольное разделение с Богом, выраженное в подмене Ума Божия, своим умом.

***First of all: the death carried by the fourth rider – is a conscious and voluntary separation from God, expressed in the substitution of God’s Mind with one’s own mind.***

**Во-вторых:** смерть, которую несёт собою четвёртый всадник – это с одной стороны – место в преисподней, в которой временно пребывают падшие Ангелы и падшие святые, до низвержения их в озеро огненное.

***Secondly: the death carried by the fourth rider is, on one hand, a place in the underworld where the fallen angels and fallen saints temporarily reside until their casting into the lake of fire.***

**В-третьих:** вторая смерть, которую несёт собою четвёртый всадник – это состояние человеческого сердца, в котором человек, дал место диаволу в своём сердце, посредством своего гнева, который выразил себя в непослушании и искажении заповеди Господней.

***Third: second death carried by the fourth rider – is the state of the human heart in which a person gave place to devil in his heart through his anger which manifested itself in disobedience and distortion of the Lord’s commandments.***

Гневаясь, не согрешайте: солнце да не зайдет во гневе вашем; и не давайте места диаволу (Еф.4:26,27).

***"Be [while] angry, and do not sin": do not let the sun go down on your wrath, nor give place to the devil. (Ephesians 4:26-27).***

**В-четвёртых:** вторая смерть, которую несёт собою четвёртый всадник – это плод неповиновения истине, в устах Апостолов Христовых, выраженный в несогласии с установленным Богом порядком, в одеяния которого будут облечены тела нечестивых и беззаконных человеков.

***Fourth: second death carried by the fourth rider – is the fruit of disobedience to the truth in the mouth of the Apostles of Christ, expressed in disagreement with God’s established order, in the garments of which will be clothed the bodies of wicked and lawless people.***

Ибо все обетования Божии в Нем "да" и в Нем "аминь", - в славу Божию, через нас (2 Кор.1:20).

***For all the promises of God in Him are Yes, and in Him Amen, to the glory of God through us. (2 Corinthians 1:20).***

**Вопрос второй:** По какой причине, приведение приговора суда в исполнении, четвёртым всадником на бледном коне, имя которому -смерть, относится только к четвёртой части земли, обуславливающей четвёртую часть от общего числа нечестивых и беззаконных людей?

***Second question: For what reason did the fulfillment of the decree of judgment by the fourth rider on a pale horse, whose name is death, is related only to a fourth of the earth, yielding the fourth part from the total number of wicked and lawless people?***

Причиной поражения четвёртой части от общего числа нечестивых и беззаконных людей, является тот фактор, что в своё время они, при очищении своего жертвенника, представляющего цели Бога, осквернили эти цели, нарушив условия тотального освящения,

***The reason for the destruction of a fourth part from the total number of wicked and lawless people is the fact that, in their time, they, upon cleansing their altar which represents God’s goals, defiled these goals, having violated the conditions of total sanctification***

Которое не отвечало требованиям устава в том, что в их освящении отсутствовал элемент, который призван был сделать их жертву, благоуханием приятным, что и обратило их, из святых сосудов, в сосуды нечестия и беззакония, или же в сосуды погибели.

***Which did not meet the requirements of the statute in that their sanctification lacked the element that was called to make their sacrifice a pleasant incense, which turned them from holy vessels into vessels of wickedness and lawlessness, or into vessels of perdition.***

Семь дней очищай жертвенник, и освяти его, и будет жертвенник святыня великая: все, прикасающееся к жертвеннику, освятится. Вот что будешь ты приносить на жертвеннике: двух агнцев однолетних каждый день постоянно, одного агнца приноси поутру,

А другого агнца приноси вечером, и десятую часть ефы пшеничной муки, смешанной **с четвертью гина битого елея**, а для возлияния **четверть гина вина**, для одного агнца; другого агнца приноси вечером: с мучным даром, подобным утреннему, и с таким же возлиянием приноси его в благоухание приятное, в жертву Господу.

Это - всесожжение постоянное в роды ваши пред дверями скинии собрания пред Господом, где буду открываться вам, чтобы говорить с тобою; там буду открываться сынам Израилевым, и освятится место сие славою Моею. И освящу скинию собрания и жертвенник;

И Аарона и сынов его освящу, чтобы они священнодействовали Мне; и буду обитать среди сынов Израилевых, и буду им Богом, и узнают, что Я Господь, Бог их, Который вывел их из земли Египетской, чтобы Мне обитать среди них. Я Господь, Бог их (Исх.29:37-46).

***Seven days you shall make atonement for the altar and sanctify it. And the altar shall be most holy. Whatever touches the altar must be holy. "Now this is what you shall offer on the altar: two lambs of the first year, day by day continually. One lamb you shall offer in the morning, and the other lamb you shall offer at twilight.***

***With the one lamb shall be*** ***one-tenth of an ephah of flour mixed with*** ***one-fourth of a hin of pressed oil, and one-fourth of a hin of wine as a drink offering. And the other lamb you shall offer at twilight; and you shall offer with it the grain offering and the drink offering, as in the morning, for a sweet aroma, an offering made by fire to the Lord.***

***This shall be a continual burnt offering throughout your generations at the door of the tabernacle of meeting before the Lord, where I will meet you to speak with you. And there I will meet with the children of Israel, and the tabernacle shall be sanctified by My glory. So I will consecrate the tabernacle of meeting and the altar. I will also consecrate both***

***Aaron and his sons to minister to Me as priests. I will dwell among the children of Israel and will be their God. And they shall know that I am the Lord their God, who brought them up out of the land of Egypt, that I may dwell among them. I am the Lord their God. (Exodus 29:37-46).***

Нам известно, что образ жертвенника Господня в нашем теле – представляет нашу совесть, очищенную от мёртвых дел, в которой призваны содержаться мотивы нашего сердца, отвечающие благим целям Бога, в формате Его совершенной воли, в которой Бог преследует усыновление нашего тела, искуплением Христовым.

***We know that the image of the altar of the Lord in our body – represents our conscience cleansed from dead works, in which are called to be contained the motives of our heart that coincide with God’s good goals in the format of His perfect will, in which God pursues the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Таким образом, очищение жертвенника Господня в нашем теле – это образ очищения нашей совести, в формате наших мотивов, от всяких инородных желаний нашей плоти, ценой отречения от своего народа; от дома нашего отца, и от нашей душевной жизни.

***In this manner, the cleansing of the altar of the Lord in our body – is an image of the cleansing of our conscience in the format of our motives from all kinds of foreign desires of our flesh, by way of rejecting our nation; the house of our father; and our carnal life.***

В то время как назначение и призвание жертвенника Господня, в нашем теле, в который мы призваны устроить себя, состоит в том, чтобы приносить на нём жертвы, благоугодные Богу, которые дают Богу основание открываться нам; говорить с нами; и обитать среди нас, дабы Ему быть нашим Богом, а нам быть Его народом.

***Whereas the purpose and calling of the altar of the Lord in our body in which we are called to build ourselves consists of offering on it a sacrifice pleasing to God, which gives God the basis to be revealed to us; speak with us; and abide among us, so that He may be our God, and we can be His people.***

А посему, нам необходимо дать определение, нашему благоволению к Богу, выраженному в жертвенном агнце, которого мы призваны приносить утром и вечером на устроенном нами жертвеннике.

***And so, we need to define our favor toward God expressed in the sacrificial lamb which we are called to bring morning and evening on the altar we have built.***

Чтобы таким путём, явить Богу наше благоволение, состоящее в том, чтобы вместе с агнцем, принести Ему десятую часть ефы пшеничной муки, смешанной **с четвертью гина битого елея; и возлияния четверти гина вина**, дабы таким путём, обрести благоволение Бога.

***So that in this way we could reveal to God our favor in that, together with a lamb, we could bring Him one-tenth of an ephah of flour mixed with one-fourth of a hin of pressed oil, and one-fourth of a hin of wine as a drink offering, so that in this way, we could acquire God’s favor.***

Под образом агнца, которого мы призваны приносить утром и вечером, на устроенном нами жертвеннике, следует иметь в виду наш смиренный и сокрушённый дух, трепещущий пред словом Бога, в устах Его посланника, облечённого Святым Духом в отцовство Бога.

***Under the image of a lamb which we are called to bring every morning and evening on an altar we have built should be considered our humble and contrite spirit that trembles before the word of God in the mouth of His messenger, clothed by the Holy Spirit in the fatherhood of God.***

Так говорит Господь: небо - престол Мой, а земля - подножие ног Моих; где же построите вы дом для Меня, и где место покоя Моего? Ибо все это соделала рука Моя, и все сие было, говорит Господь. А вот на кого Я призрю: на смиренного и сокрушенного духом и на трепещущего пред словом Моим (Ис.66:1,2).

***Thus says the Lord: "Heaven is My throne, And earth is My footstool. Where is the house that you will build Me? And where is the place of My rest? For all those things My hand has made, And all those things exist," Says the Lord. "But on this one will I look: On him who is poor [humble] and of a contrite spirit, And who trembles at My word. (Isaiah 66:1-2).***

Исходя, из данного Богом заявления, смиренный и сокрушённый дух человека, является местом пребывания Всевышнего, или же Его домом, в достоинстве однолетнего жертвенного агнца.

***According to these words of God, a humble and contrite spirit of a person is the place of dwelling of the Most High, or His house, in the dignity of a one-year-old sacrificial lamb.***

**Образ утра,** в котором необходимо было приносить жертвенного агнца, на устроенном нами жертвеннике – это начало нашего тотального освящения, преследующего собою цель нашего тотального посвящения Богу, в котором мы заключаем с Богом завет мира.

***The image of morning in which it was necessary to bring a sacrificial lamb on an altar built by us – is the beginning of our total sanctification that pursues the goal of total dedication to God in which we make with Him a covenant of peace.***

**В то время, как образ вечера** – это совершение нашего тотального освящения, преследующего собою цель нашего тотального посвящения Богу, в котором Бог, получает основание, взвесить нас на весах Своей правды, и измерить нас Своей истиной.

***Whereas the image of evening – is the fulfillment of our total sanctification which pursues the goal of our total dedication to God in which He receives the basis to weigh us on the scales of His righteousness and measure us with His truth.***

Ибо я уже становлюсь жертвою, и время моего отшествия настало. Подвигом добрым я подвизался, течение совершил, веру сохранил; а теперь готовится мне венец правды, который даст мне Господь, праведный Судия, в день оный; и не только мне, но и всем, возлюбившим явление Его (2.Тим.4:6-8).

***For I am already being poured out as a drink offering, and the time of my departure is at hand. I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. Finally, there is laid up for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will give to me on that Day, and not to me only but also to all who have loved His appearing. (2 Timothy 4:6-8).***

Исходя, из того, что число «10», представленное в десятой части ефы пшеничной муки, определяет собою - эталон святости Всевышнего, явленного Им в Его слове, в достоинстве Его закона следует, что:

***Given that the number 10 presented in the one-tenth of an ephah of flour defines – the standard of holiness of the Most High revealed by Him in His word in the dignity of His law, it follows that:***

Под образом десятой части ефы пшеничной муки, приносимой на устроенном нами жертвеннике, вместе с жертвенным агнцем – следует рассматривать в своём теле, наличие святости закона Всевышнего, в достоинстве начальствующего учения Христова.

***Under the image of one-tenth of an ephah of flour brought on an altar built by us, together with a sacrificial lamb – we must consider in our body the presence of holiness of the law of the Most High in the dignity of the reigning teaching of Christ.***

При условии, что эта десятая часть ефы муки, будет смешана с четвертью гина битого елея, и возлияния четверти гина вина.

***Under the condition that this one-tenth of an ephah of flour will be mixed with one-fourth of a hin of pressed oil, along with one-fourth of a hin of wine poured.***

**Битый елей** – это самый чистый и высококачественный продукт, вырабатываемый из плодов масличного дерева. Плоды маслины, всыпали в глиняный кувшин, и трясли его, вследствие чего, плоды маслины, бились о стенки глиняного кувшина и друг о друга.

***Pressed oil – is the purest and highest-quality product, made from the fruit of the olive tree. The olives were poured into a clay jar and shaken, causing them to strike against the walls of the jar and against each other.***

Благодаря чего, плоды маслины, в каплях источали из себя свежий, чистый и высококачественный елей.

***Thanks to which, the olive fruits exuded fresh, pure, and high-quality oil.***

Исходя, из того, что число «4», представленное в четверти гина битого елея, определяет собою – соработу нашего духа, с откровениями Святого Духа, в границах четырёх сторон жертвенника, в который мы устроили себя, следует что:

***Given that the number “4” presented in the one-fourth hin of pressed oil defines the collaboration of our spirit with the revelations of the Holy Spirit in the boundaries of the four sides of the altar into which we have built ourselves, it follows that:***

Под образом четверти гина битого елея, смешанного с десятой частью ефы пшеничной муки, следует иметь в виду – размышление над услышанным словом Бога, в устах Его посланника.

***Under the image of one-fourth hin of pressed oil mixed with one-tenth of an ephah of flour should be considered – pondering over the word of God that we hear from the mouth of His messenger.***

Ибо живущие по плоти о плотском помышляют, а живущие по духу - о духовном. Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные - жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут. Посему живущие по плоти Богу угодить не могут (Рим.8:5-8).

***For those who live according to the flesh set their minds on the things of the flesh, but those who live according to the Spirit, the things of the Spirit. For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace. Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be. So then, those who are in the flesh cannot please God. (Romans 8:5-8).***

**С одной стороны** – подобный род размышления над словом, услышанным от человека, представляющего уста Бога – является одна из форм ратификации или же, утверждения принятого нами слова, из уст посланника Бога, облечённого Святым Духом, в полномочия отцовства Бога.

***On one hand – such pondering over the word heard from the person representing the mouth of God – is one of the forms of ratification or, affirming the word accepted by us from the mouth of God’s messenger clothed by the Holy Spirit in the powers of the fatherhood of God.***

**А, с другой стороны** - подобный род размышления над словом, услышанным от человека, представляющего уста Бога – является печатью Бога на челах наших, дающей Богу основание избавить нас от годины искушения, которая придёт на всю землю.

***And on the other hand – such pondering over the word heard from the person representing the mouth of God – is the seal of God on our foreheads, giving God the basis to deliver us from the years of tribulation that will come upon the earth.***

Под образом возлияния четверти гина вина, при приношении жертвенного агнца, следует иметь в виду – славословия Богу в исполнении Святым Духом, явленное в готовности, с радостью исповедывать откровение Веры Божией, сокрытой в нашем сердце.

***Under the image of the outpouring of the one-fourth hin of wine upon offering the sacrificial lamb should be considered – praises to God through being filled with the Holy Spirit, expressed in readiness to joyfully proclaim the revelation of the Faith of God contained in our heart.***

Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что есть воля Божия. И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство; но исполняйтесь Духом, назидая самих себя псалмами

И славословиями, и песнопениями духовными, поя и воспевая в сердцах ваших Господу, благодаря всегда за все Бога и Отца, во имя Господа нашего Иисуса Христа, повинуясь друг другу в страхе Божием (Еф.5:17-21).

***Therefore do not be unwise [imprudent], but understand what the will of the Lord is. And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit, speaking to one another in psalms***

***and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord, giving thanks always for all things to God the Father in the name of our Lord Jesus Christ, submitting to one another in the fear of God. (Ephesians 5:17-21).***

Исходя, из выше сказанного следует, что причиной приведения приговора суда, всадником на бледном коне, имя которому - смерть, над четвёртою частью земли, обусловленной четвёртой частью, от общего числа нечестивых и беззаконных людей, состояла в том,

***According to what is said above it follows that the reason the rider on the pale horse, whose name is death, brings to fulfillment the decree of judgment over a fourth of the earth which is a fourth part of the total number of wicked and lawless people, is because***

Что в их сердцах, отсутствовал Святой Дух, как в четверти гина, битого елея, так и в четверти гина вина, возливаемого на жертву.

***Their hearts lacked the Holy Spirit, in the one-fourth hin of pressed oil and one-fourth hin of wine poured out on the sacrifice.***

И, причиной отсутствия Святого Духа, призванного утверждать в их сердцах, благовествуемое им слово благодати, состояло в том:

***And the reason for the absence of the Holy Spirit, called to affirm in their hearts the preached word of grace to them, consisted of the fact that:***

Что они не признавали над собою власти слова посланника Бога, поставленного над ними Богом, а сами выбирали себе учителей, которые могли бы льстить их необрезанному уху.

***They did not acknowledge over themselves the authority of the words of God’s messenger established over them by God, and instead, chose teachers for themselves that could flatter their uncircumcised ear.***

**Вопрос третий:** что следует рассматривать под гибельным семенем, принятым нечестивыми и беззаконными людьми в своё сердце, плод которого – явил себя, в умерщвлении их мечом и голодом, и мором и зверями земными?

***Third question: What should be understood under the destructive seed accepted by the wicked and lawless people in their heart, the fruit of which – revealed itself in death by sword, hunger, pestilence, and by the beasts of the earth?***

При этом я вновь напомню, что гибельным семенем в сердцах нечестивых и беззаконных людей – являются их собственные нечестивые мысли, исповеданные ими в словах, которые повреждали и искажали истину в их сердце, которые они приняли из уст учителей, которых они сами себе избрали.

***I will remind you once again that the destructive seed in the hearts of wicked and lawless people – are their personal wicked thoughts proclaimed by them in words which corrupted and distorted the truth in their heart, that they accepted from the mouths of people they chose for themselves.***

Вот, как приведение приговора суда, всадником на бледном коне, имя которому – смерть, над четвёртой частью земли, в лице четвёртой части нечестивых и беззаконных людей, выразил Давид, о котором Иисус сказал, что Он является Корнем и Потомком Давида.

***Here is how David, regarding whom Jesus said that He is the Root and Descendant of David, expressed the fulfillment of the decree of judgment over a fourth of the earth in the face of a fourth of the wicked and lawless people, by the rider on the pale horse whose name is death.***

Обрушились народы в яму, которую выкопали; в сети, которую скрыли они, запуталась нога их. Познан был Господь по суду, который Он совершил; нечестивый уловлен делами рук своих. Да обратятся нечестивые в ад, - все народы, забывающие Бога.

Ибо не навсегда забыт будет нищий, и надежда бедных не до конца погибнет. Восстань, Господи, да не преобладает человек, да судятся народы пред лицем Твоим. Наведи, Господи, страх на них; да знают народы, что человеки они (Пс.9:16-21).

***The nations have sunk down in the pit which they made; In the net which they hid, their own foot is caught. The Lord is known by the judgment He executes; The wicked is snared in the work of his own hands. Meditation. The wicked shall be turned into hell, And all the nations that forget God.***

***For the needy shall not always be forgotten; The expectation of the poor shall not perish forever. Arise, O Lord, Do not let man prevail; Let the nations be judged in Your sight. Put them in fear, O Lord, That the nations may know themselves to be but men. (Psalm.s 9:15-20)***

А посему, умерщвление четвёртой части нечестивых и беззаконных людей мечом и голодом, и мором и зверями земными – это не только суд, писанный для них в сердцах, избранного Богом остатка, но и плод исповедания их уст, в которых они утвердили себя,

***Thus, putting to death a fourth of the wicked and lawless people with sword, hunger, pestilence, and by the beasts of the earth – is not only the judgment written for them in the hearts of God’s chosen remnant, but also the fruit of the proclamation of their mouth in which they affirmed themselves***

В качестве сынов вечной погибели, показав таким образом, что они являются растениями на поле Сына Человеческого, которые не Отец Небесный насадил.

***As sons of eternal perdition, having shown in this manner that they are plants on the field of the Son of Man that the Heavenly Father has not planted.***

Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:36,37).

***But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:36-37).***

Таким образом, умерщвление их мечом и голодом, и мором и зверями земными – это составляющие свойства плода, взращенного ими в своём духе, и исповеданного ими в плоде своих уст.

***Therefore, putting them to death with sword and hunger, pestilence and by the beasts of the field – are properties of fruit grown by them in their spirit, and proclaimed by them in the fruit of their mouth.***

А посему, речь идёт об умерщвлении, имеющимся свойством плода их духа, такого рода смерти, в которой они умирают для Бога, посредством меча и голода, и мора и зверями земными, ещё живя в своих смертных телах, и полагая при этом, что они живы для Бога.

***Therefore, this speaks of a putting to death that is a property of the fruit of their spirit—a kind of death in which they die to God by the sword, famine, pestilence, and beasts of the earth, while still living in their mortal bodies, all the while believing that they are alive to God.***

**Под свойством плода их духа, обусловленным мечом**, которым они будут умерщвлены, следует иметь в виду, слова Писания, исповедуемые их устами, которые не являются собственностью их сердца, так как, не запечатлены в их сердце, в качестве Веры Божией.

***Under the property of the fruit of their spirit, yielded by a sword by which they will be put to death, it is worth noting that the words of Scripture proclaimed by their mouth are not the property of their spirit given that they are not sealed in their heart as the Faith of God.***

Грешнику же говорит Бог: "что ты проповедуешь уставы Мои и берешь завет Мой в уста твои, а сам ненавидишь наставление Мое и слова Мои бросаешь за себя? когда видишь вора, сходишься с ним, и с прелюбодеями сообщаешься; уста твои открываешь на злословие,

И язык твой сплетает коварство; сидишь и говоришь на брата твоего, на сына матери твоей клевещешь; ты это делал, и Я молчал; ты подумал, что Я такой же, как ты. Изобличу тебя и представлю пред глаза твои грехи твои. Уразумейте это, забывающие Бога, дабы Я не восхитил, - и не будет избавляющего (Пс.49:16-22).

***But to the wicked [sinner] God says: "What right have you to declare My statutes, Or take My covenant in your mouth, Seeing you hate instruction And cast My words behind you? When you saw a thief, you consented with him, And have been a partaker with adulterers. You give your mouth to evil,***

***And your tongue frames deceit. You sit and speak against your brother; You slander your own mother's son. These things you have done, and I kept silent; You thought that I was altogether like you; But I will rebuke you, And set them in order before your eyes. "Now consider this, you who forget God, Lest I tear you in pieces, And there be none to deliver. (Psalms 50:16-22).***

**Под свойством плода их духа, обусловленным голодом**, которым они будут умерщвлены в своём духе для Бога, следует иметь в виду, отсутствие в их сердцах Веры Божией, которая является хлебом жизни, который они заменили, на материальный успех и процветание.

***Under the property of the fruit of their spirit, yielded by hunger by which they will be put to death in their spirit to God – should be considered the absence of the Faith of God in their hearts, which is the bread of life which they replaced with material success and prosperity.***

Вот наступают дни, говорит Господь Бог, когда Я пошлю на землю голод, - не голод хлеба, не жажду воды, но жажду слышания слов Господних. И будут ходить от моря до моря и скитаться от севера к востоку, ища слова Господня, и не найдут его.

В тот день истаивать будут от жажды красивые девы и юноши, которые клянутся грехом Самарийским и говорят: "жив бог твой, Дан! и жив путь в Вирсавию!" - Они падут и уже не встанут (Ам.8:11-14).

***"Behold, the days are coming," says the Lord God, "That I will send a famine on the land, Not a famine of bread, Nor a thirst for water, But of hearing the words of the Lord. They shall wander from sea to sea, And from north to east; They shall run to and fro, seeking the word of the Lord, But shall not find it.***

***"In that day the fair virgins And strong young men Shall faint from thirst. Those who swear by the sin of Samaria, Who say, 'As your god lives, O Dan!' And, 'As the way of Beersheba lives!' They shall fall and never rise again." (Amos 8:11-14).***

Апостол Иаков писал: «Послушайте, братия мои возлюбленные: не бедных ли мира избрал Бог быть богатыми верою и наследниками Царствия, которое Он обещал любящим Его? (Иак.2:5)».

***Apostle James wrote: Listen, my beloved brethren: Has God not chosen the poor of this world to be rich in faith and heirs of the kingdom which He promised to those who love Him? (James 2:5).***

**Под свойством плода их духа, обусловленным мором**, которым они будут умерщвлены в своём духе для Бога, следует иметь в виду – непотребное пустословие, которое будет распространяться от одного к другому так, как рак, распространяется в теле человека.

***Under the property of the fruit of their spirit, yielded by pestilence by which they will be put to death in their spirit to God – should be considered profane idle words, which will spread from one person to another like cancer spreads through the human body.***

А непотребного пустословия удаляйся; ибо они еще более будут преуспевать в нечестии, и слово их, как рак, будет распространяться. Таковы Именей и Филит, которые отступили от истины, говоря, что воскресение уже было, и разрушают в некоторых веру.

Но твердое основание Божие стоит, имея печать сию: "познал Господь Своих"; и: "да отступит от неправды всякий, исповедующий имя Господа". А в большом доме есть сосуды не только золотые и серебряные, но и деревянные и глиняные; и одни в почетном,

А другие в низком употреблении. Итак, кто будет чист от сего, тот будет сосудом в чести, освященным и благопотребным Владыке, годным на всякое доброе дело (2 Тим.2:16-21).

***But shun profane and idle babblings, for they will increase to more ungodliness. And their message will spread like cancer. Hymenaeus and Philetus are of this sort, who have strayed concerning the truth, saying that the resurrection is already past; and they overthrow the faith of some.***

***Nevertheless the solid foundation of God stands, having this seal: "The Lord knows those who are His," and, "Let everyone who names the name of Christ depart from iniquity." But in a great house there are not only vessels of gold and silver, but also of wood and clay, some for honor***

***and some for dishonor [lowly use]. Therefore if anyone cleanses himself from the latter, he will be a vessel for honor, sanctified and useful for the Master, prepared for every good work. (2 Timothy 2:16-21).***

Нам уже достаточно хорошо известно, что если в измерении времени, среди избранного Богом остатка, могут находиться, как сосуды чести, в лице избранного Богом остатка, так и сосуды для низкого употребления, в лице нечестивых и беззаконных людей.

***It is already well known to us that, within the dimension of time, among God's chosen remnant, there can be both vessels of honor—represented by the chosen remnant itself—and vessels for lowly use, represented by the wicked and lawless.***

То, в измерении вечности, в вышнем Иерусалиме, сосуды для низкого употребления, будут отсутствовать. Потому, что в вышний Иерусалим, не войдет ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в книге жизни.

***In the dimension of eternity, in Jerusalem most High, vessels for lowly use will be absent. Because into Jerusalem most High will not enter anything unclean or that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb’s book of life.***

И не войдет в него ничто нечистое и никто преданный мерзости и лжи, а только те, которые написаны у Агнца в книге жизни (Отк.21:27).

***But there shall by no means enter it anything that defiles, or causes an abomination or a lie, but only those who are written in the Lamb's Book of Life. (Revelation 21:27).***

**Под свойством плода их духа, обусловленным земными зверями**, которыми они будут умерщвлены в своём духе для Бога, следует иметь в виду – засилье их тел земными бесами.

***Under the property of the fruit of their spirit, yielded by earthly beasts by which they will be put to death in their spirit to God – should be considered the infestation of their bodies with earthly demons.***

Когда нечистый дух выйдет из человека, то ходит по безводным местам, ища покоя, и, не находя, говорит: возвращусь в дом мой, откуда вышел; и, придя, находит его выметенным и убранным;

Тогда идет и берет с собою семь других духов, злейших себя, и, войдя, живут там, - и бывает для человека того последнее хуже первого (Лк.11:24-26).

***"When an unclean spirit goes out of a man, he goes through dry places, seeking rest; and finding none, he says, 'I will return to my house from which I came.' And when he comes, he finds it swept and put in order.***

***Then he goes and takes with him seven other spirits more wicked than himself, and they enter and dwell there; and the last state of that man is worse than the first." (Luke 11:24-26).***

**А теперь, перейдём к рассматриванию снятия Агнцем пятой печати**, с Книги написанной внутри и отвне, посредством голоса четырёх золотых рогов, выходящих из золотого жертвенника курений, в который мы устроили себя, в функции взращенного нами плода праведности, из семени принятого нами Царства Небесного.

***And now, we will turn to look at the Lamb’s removal of the fifth seal from the Book written on the inside and outside, through the voice of the four golden horns that proceed from the golden altar of incense into which we have built ourselves in the function of the fruit of righteousness grown by us from the seed of the Kingdom of Heaven we accepted.***

При этом будем помнить, что имеющиеся события, в формате иносказаний и образов, относятся к событиям будущего, когда наше тленое тело, будет облечено в нетление нового человека. Как написано: «чтобы показать тебе: чему надлежит быть вскоре».

***We will remember that this event, in the format of allegories and images, relates to the events of the future, when our perishable body will be clothed in the imperishability of the new man. As written: “to show you what must soon take place”.***

И когда Он снял пятую печать, я увидел под жертвенником души убиенных за слово Божие и за свидетельство, которое они имели. И возопили они громким голосом, говоря: доколе, Владыка Святый и Истинный, не судишь и не мстишь живущим на земле за кровь нашу?

И даны были каждому из них одежды белые, и сказано им, чтобы они успокоились еще на малое время, пока и сотрудники их и братья их, которые будут убиты, как и они, дополнят число (Отк.6:9-11).

***When He opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of those who had been slain for the word of God and for the testimony which they held. And they cried with a loud voice, saying, "How long, O Lord, Holy and True, until You judge and avenge our blood on those who dwell on the earth?"***

***Then a white robe was given to each of them; and it was said to them that they should rest a little while longer, until both the number of their fellow servants and their brethren, who would be killed as they were, was completed. (Revelation 6:9-11).***

Следует иметь в виду, что несмотря на то, что в предисловии снятия Агнцем пятой печати, нет напоминания о голосе, исходящего от четырёх рогов, золотого жертвенника – снятие всех семи печатей, с Книги написанной внутри и отвне,

***It should be kept in mind that, although in the preface to the Lamb’s removal of the fifth seal there is no mention of the voice coming from the four horns of the golden altar, the removal of all seven seals from the Book written within and on the outside***

Происходит через представительство этих четырёх животных, которые представлены во всадниках на белых конях, следующих за Сидящем на белом коне, Который праведно судит и воинствует.

***Occurs through the representation of these four living creatures which are reflected in the riders on white horses, who follow the One seated on the white horse, Who judges and makes war in righteousness."***

Как написано: «И увидел я отверстое небо, и вот конь белый, и сидящий на нем называется Верный и Истинный, Который праведно судит и воинствует. Он был облечен в одежду, обагренную кровью. Имя Ему: "Слово Божие". И воинства небесные следовали за Ним на конях белых, облеченные в виссон белый и чистый (Отк.19:11-14).

***As written: Now I saw heaven opened, and behold, a white horse. And He who sat on him was called Faithful and True, and in righteousness He judges and makes war. His eyes were like a flame of fire, and on His head were many crowns. He had a name written that no one knew except Himself. He was clothed with a robe dipped in blood, and His name is called The Word of God. And the armies in heaven, clothed in fine linen, white and clean, followed Him on white horses. (Revelation 19:11-14).***

Учитывая при этом, что образом коня, который является символом войны и суда над нечестивыми и беззаконными – являются наши тела, члены которого отданы в орудия праведности. А всадником на таком боевом коне – является наш дух, в достоинстве воина молитвы.

***Considering that the image of the horse—symbolizing war and judgment upon the wicked and lawless—represents our bodies, whose members have been yielded as instruments of righteousness. And the rider on such a war horse is our spirit, in the dignity of a warrior of prayer.***

Так, как все деяния Святого Духа, которые совершает Бог, после сотворения Им человека, происходят исключительно, через оружие молитвы, присущей воинам молитвы, облечённым в достоинство царей, священников, и пророков Всевышнего.

***Since all the works of the Holy Spirit, which God performs after creating man, occur exclusively through the weapon of prayer—prayer belonging to warriors of prayer, who are clothed in the dignity of kings, priests, and prophets of the Most High.***

Потому, что порядок, получения откровения Иисуса Христа, которое дал Ему Бог, и которое Он показал рабу Своему Иоанну, через Своего Ангела, представлявшего образ Святого Духа, происходит через сотрудничество нашего духа, с Духом Святым, над рогами золотого жертвенника, в который мы устроили свой дух.

***Because the order of receiving the revelation of Jesus Christ, which God gave Him and which He showed to His servant John through His Angel—who represented the image of the Holy Spirit—takes place through the cooperation of our spirit with the Holy Spirit over the horns of the golden altar, into which we have built our spirit.***

И, прежде чем, мы начнём рассматривать приведение приговора суда, воинами молитвы, представленными в достоинстве небесного воинства, во главе с Сидящим на белом коне, над нечестивыми и беззаконными людьми, на поле Сына Человеческого.

***And before we begin to look at bringing to fulfillment judgment by the warriors of prayer presented in the dignity of a heavenly army, at the head of which is the One sitting on the white horse, over the wicked and lawless people on the field of the Son of Man,***

Нам следует дать определение тем аспектам видения, которые Иоанн увидел в своём духе, после снятия Агнцем пятой печати.

***We should provide a definition to those aspects of the vision which John saw in his spirit after the Lamb’s removal of the fifth seal.***

**Во-первых:** что это за жертвенник, под которым находились, души убиенных, за слово Божие и за свидетельство, которое они имели? По какой причине, они были убиты нечестивым и беззаконными людьми во время жертвоприношения?

***First of all: what is this altar under which were the souls of those who had been slain for the word of God and for the testimony they held? For what reason were they killed by the wicked and lawless during the time of the sacrifice?***

Или же: По какой причине, души убиенных за слово Божие и за свидетельство, которое они имели, не могли иметь покоя, доколе Агнец, не снял пятую печать, с Книги написанной внутри и отвне?

***Or: For what reason could the souls of those slain for the word of God and for the testimony they held not find rest until the Lamb opened the fifth seal of the Book written inside and on the back?***

**Во-вторых:** какую категорию святых, представляют души убиенных за слово Божие и за свидетельство, которое они имели?

***Secondly: What category of saints do the souls slain for the word of God and for the testimony they held represent?"***

Или же: почему до снятия Агнцем пятой печати, с Книги написанной внутри, и отвне, душам убиенных за Слово Божие и за свидетельство, которое они имели, не были даны белые одежды?

***Or: Why were the souls of those slain for the Word of God and for the testimony they held not given white robes until the Lamb opened the fifth seal of the Book written inside and on the outside?***

**В-третьих:** какую категорию святых, следует рассматривать под сотрудниками и братьями убиенных, которые будут убиты, как и они, чтобы дополнить некое число, известное только Богу?

***Thirdly:*** ***what category of saints should be considered as the fellow servants and brethren of those who were slain, who will also be killed in the same way, to complete a certain number known only to God?***

И, будем помнить, что мы продолжаем иметь дело с иносказанием, в которой сокрыта тайна Царства Небесного, которая является образным языком Бога, который дано понимать только тем святым, которые облекли себя в мантию учеников Христовых.

***And let us remember that we are still dealing with an allegory in which the mystery of the Kingdom of Heaven is hidden—a figurative language of God, which is given to be understood only by those saints who have clothed themselves with the mantle of Christ’s disciples.***

**Итак, вопрос первый:** что это за место под жертвенником, под которым находились, души убиенных, за слово Божие и за свидетельство, которое они имели, после того, когда они были убиты нечестивыми и беззаконными людьми, у жертвенника Господня?

***And so, the first question: what is this altar under which were the souls of those who had been slain for the word of God and for the testimony they held, after which they were killed by the wicked and lawless at the altar of the Lord?***

Обыкновенному религиозному душевному обывателю, даже если он, и имеет научную степень бакалавра, магистра или доктора богословия, которые, кстати, сегодня можно купить за определённую цену – жизнь святого человека, после его убиения, известна только в таких, туманных константах, как небеса; лоно Авраамово или рай.

***To the ordinary religious carnal commoner—even if he holds a bachelor's, master's, or doctoral degree in theology, which, by the way, can be purchased today for a certain price—the life of a holy person after his death is known only in such cloudy constants as heaven, Abraham’s bosom, or paradise.***

И несмотря на то, что в теологических заведениях, есть такой предмет, как экзегетика, по которому они учатся толковать откровения, притчи и образы Священного Писания. В этом предмете нет и намёка на жертвенник, под которым находятся души убиенных за слово Божие, и за свидетельство Иисусово, которое они имели.

***And despite the fact that theological institutions have a subject called exegesis, where they learn to interpret the revelations, parables, and imagery of the Holy Scriptures, this subject contains no hint of the altar under which lie the souls of those slain for the word of God and for the testimony of Jesus which they held.***

И, чтобы лучше понять суть имеющегося жертвенника, под которым находятся души убиенных за Слово Божие и за свидетельство Иисусово, которое они имели – вначале, обратимся к определению храма Господня, который является домом Бога, и местом пребывания Бога.

***And to better understand the nature of the altar under which lie the souls of those slain for the Word of God and for the testimony of Jesus which they held, let us first turn to the definition of the Lord’s temple, which is the house of God and the dwelling place of God.***

Так как жертвенник, о котором здесь идёт речь - является одним из сакральных предметов, внешнего убранства храма Господня.

***Since the altar mentioned here is one of the sacred objects of the outer objects of the Lord’s temple,***

Исходя из откровения Священного Писания, храм Господень, который является Его домом – находится в трёх сообщающихся между собою измерениях – на высоте небес; во святилище, в лице избранного Богом остатка; и в сокрушённом и смирённом духе человека, тело которого – является храмом Святого Духа, так как он составляет одно целое, с категорией избранного Богом остатка.

***According to revelations of Holy Scripture, the temple of the Lord which is His house – is found in three dimensions that communicate with each other – in the heights of the heavens; in the sanctuary in the face of God’s chosen remnant; and in the contrite and humble spirit of a person, whose body – is the temple of the Holy Spirit, given that it makes one whole with the category of God’s chosen remnant.***

Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, - Святый имя Его: Я живу на высоте небес и во святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживлять дух смиренных и оживлять сердца сокрушенных (Ис.57:15).

***For thus says the High and Lofty One Who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, With him who has a contrite and humble spirit, To revive the spirit of the humble, And to revive the heart of the contrite ones. (Isaiah 57:15).***

Так, как сам по себе образ жертвенника, представляет собою цели и мотивы, в зависимости от того, чьим жертвенником он является или какие цели и мотивы, являются прерогативой данного человека.

***Given that on its own, the image of an altar represents the goals and motives depending on whose altar it is or what goals and motives are the prerogative of such a person.***

А жертва, приносимая на таком жертвеннике, является ценой, за претворение этих мотивов или целей в жизнь, то отсюда следует, что:

***And the sacrifice offered on such an altar is the price for bringing these motives or purposes into reality; hence it follows that:***

Жертвенником Господним, находящимся на небесах во Христе Иисусе – являются цели и мотивы, Сына Божия, Тело Которого является Храмом Всевышнего.

***The altar of the Lord, found in heaven in Christ Jesus – are the goals and motives of the Son of God, Whole Body is the Temple of the Most High.***

И, таким целями Сына Божия – являются вечные, благие, и совершенные цели Бога, которые обнаруживают себя во Христе Иисусе, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***And these goals of the Son of God – are eternal, good, and perfect goals of God that discover themselves in Christ Jesus in the adoption of our body through the redemption of Christ.***

**Жертвенник Господень**, в святилище храма, представляющего, избранный Богом остаток, в лице жены, невесты Агнца – представляет собою цели и мотивы человека, облечённого Святым Духом в полномочия отцовства Бога, как носителя и представителя вечных, благих, и совершенных целей Бога.

***The Lord’s altar in the sanctuary of the temple, representing God’s chosen remnant in the face of the wife, the Bride of the Lamb - represents the goals and motives of a person clothed by the Holy Spirit with the authority of God’s fatherhood, as the carrier and representative of God’s eternal, good, and perfect goals.***

**Жертвенник Господень**, в храме нашего тела – представляет образ нашей доброй совести, в которой, как на печати, запечатлены наши цели и мотивы, в формате истины, в достоинстве начальствующего учения Христова, которое по своей сути представляет: вечные, благие, и совершенные цели и мотивы Бога.

***The Lord’s altar in the temple of our body – represents the image of our good conscience in which, on a seal, are sealed our goals and motives in the format of truths in the dignity of the reigning teaching of Christ, which represent: the eternal, good, and perfect goals and motives of God.***

Причиной, по которой души убиенных, от рук нечестивых и беззаконных людей, оказались под жертвенником Господним, состояла в их зависти к боящимся Бога, переросшей в ненависть, из-за того, что они не имели слова Божия, пребывающего в своём сердце, и свидетельства Иисусова, которое имели их братья.

***The reason why the souls of those slain by the hands of the wicked and lawless were found under the Lord’s altar was their envy toward those who fear God, which grew into hatred because they did not have the word of God dwelling in their hearts, nor the testimony of Jesus which their brothers possessed.***

Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти. Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей (1.Ин.3:14,15).

***We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love his brother abides in death. Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him. (1 John 3:14-15).***

Исходя, из констатации имеющегося определения, наши ближние, допустившие в своё сердце зависть, которая выражает себя в ненависти – проливают нашу кровь, что и делает их человекоубийцами.

***Based on the stated definition, our neighbors who allow envy—expressed as hatred—into their hearts, shed our blood, thereby making them murderers.***

Таким образом, боящиеся Бога, благодаря пребыванию в своём сердце слова Божия и свидетельства Иисусова, которое они имели, были убиты, своими ближними, из зависти, переросшей в ненависть, которая обратила их, в человекоубийц.

***Thus, those who fear God, because the word of God and the testimony of Jesus dwelled in their hearts, were killed by their neighbors out of envy that grew into hatred, which turned them into murderers.***

Учитывая же, что жертвенник Господень, определяет собою вечные и благие цели Бога – кровь убиенных душ, вылитая к подножию жертвенника, обуславливающего собою вечные и благие цели Бога, состоящие в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым –

***Considering that the Lord’s altar represents God’s eternal and good goals, the blood of the slain souls poured out at the foot of the altar, which yields the eternal and good goals of God, is connected to the adoption of our bodies through the redemption by Christ-***

Свидетельствует о том, что местом пребывания убиенных душ под жертвенником – являются вечные и благие намерения Бога, о нас.

***It testifies that the place where the souls of the slain rest under the altar – are God’s eternal and good intentions for us.***

Как написано: «Ибо только Я знаю намерения, какие имею о вас, говорит Господь, намерения во благо, а не на зло, чтобы дать вам будущность и надежду (Иер.29:11)».

***As written: For I know the thoughts that I think toward you, says the Lord, thoughts of peace and not of evil, to give you a future and a hope. (Isaiah 29:11).***

Учитывая, что пролитой кровью всякой всесожигаемой жертвы, приносимой на жертвеннике Господнем, окроплялся сам жертвенник, со всех четырёх сторон, что указывало на тот фактор, что цена, за претворение благих целей Бога, состоящая в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым – заплачена.

***Considering that the blood of every burnt offering brought on the Lord’s altar was sprinkled on the altar itself from all four sides, indicating the fact that the price for the fulfillment of God’s good goals, consisting in the adoption of our bodies through Christ’s redemption, has been paid.***

И, чтобы утвердить, усыновление нашего тела, искуплением Христовым, кровь, пролитая на жертвеннике всесожжения, вносилась в присутствие Лица Божия, и священник, приносящий кровь жертвы, семь раз окроплял ею завесу святилища, и за тем, наносил её на рога золотого жертвенника курений.

***And to affirm the adoption of our body through the redemption of Christ, the blood spilled on the altar of burnt offerings was brought into the presence of the Face of the Lord, and the priest, bringing the blood of the sacrifice, had sprinkled the veil of the sanctuary seven times, and then, laid it on the horns of the golden altar of incense.***

Остальная же кровь, в достоинстве цены, заплаченной и утверждённой за усыновление нашего тела, искуплением Христовым – выливалась к подножию жертвенника всесожжения.

***The remaining blood, in the dignity of the price paid and affirmed for the adoption of our bodies through Christ’s redemption, was poured out at the foot of the altar of burnt offerings.***

Таким образом, кровь жертвы, вылитая к подножию жертвенника всесожжения, в душах убиенных за Слово Божие, и за свидетельство, которое они имели, представляла души убиенных. Как написано:

***Thus, the blood of the sacrifice, poured at the foot of the altar of burnt offerings, in the souls slain for the Word of God and for the testimony which they had, presented the souls of the slain. As written:***

Душа всякого тела - есть кровь его, она душа его; потому Я сказал сынам Израилевым: не ешьте крови ни из какого тела, потому что душа всякого тела есть кровь его: всякий, кто будет есть ее, истребится (Лев.17:14).

***For it is the life of all flesh. Its blood sustains its life [The soul of every body – is his blood, it is the soul]. Therefore I said to the children of Israel, 'You shall not eat the blood of any flesh, for the life of all flesh is its blood. Whoever eats it shall be cut off.' (Leviticus 17:14).***

Отсюда следует, что жизнь, в достоинстве души всякого человека, находится в его крови. А, кровь душ убиенных, за слово Божие, и за свидетельство Иисусово, пролитая на землю к подножию жертвенника Господня, с одной стороны – является свидетельством,

***From this it follows that life in the dignity of the soul of every person is found in his blood. And the blood of the souls slain for the word of God and for the testimony of Jesus, poured out onto the earth at the foot of the Lord’s altar, on one hand – is evidence***

Что души убиенных, пребывают в ожидании откровения обетования, усыновления своего тела Искуплением Христовым.

***That the souls of the slain are in anticipation of the revelations of the promise about the adoption of their body through the Redemption of Christ.***

А, с другой стороны - их души, представленные в их крови, вопиют к Богу об отмщении, чтобы пролившие их кровь, понесли на себе проклятие. Потому, что только отмщение за пролитую ими кровь, даст Богу основание усыновить их тела, искуплением Христовым.

***On the other hand, their souls, represented by their blood, cry out to God for vengeance so that those who shed their blood may bear the curse. Because only vengeance for the blood they shed will give God the basis to adopt their bodies through Christ’s redemption.***

И сказал Господь Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему? И сказал: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; и ныне проклят ты от земли,

Которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле (Быт.4:9-12).

***Then the Lord said to Cain, "Where is Abel your brother?" He said, "I do not know. Am I my brother's keeper?" And He said, "What have you done? The voice of your brother's blood cries out to Me from the ground.***

***So now you are cursed from the earth, which has opened its mouth to receive your brother's blood from your hand. When you till the ground, it shall no longer yield its strength to you. A fugitive and a vagabond you shall be on the earth." (Genesis 4:9-12).***

Праведная кровь людей, боящихся Бога, пролитая нечестивыми и беззаконными людьми к подножию жертвенника Господня, орудием их ненависти, за то, что боящиеся Бога, сохраняли Веру Божию в своём сердце, оскверняет нашу землю.

***The righteous blood of those who fear God, shed by the wicked and lawless at the foot of the Lord’s altar by the weapon of their hatred because those that fear God kept the faith of God in their hearts, defiles our land.***

И, чтобы очистить нашу землю от пролитой на неё нашей крови, необходимо пролить на нашу землю кровь тех людей, которые пролили нашу кровь. Как написано:

***And to cleanse our land from our blood shed upon it, it is necessary to shed the blood of those who shed our blood. As it is written:***

Кровь оскверняет землю, и земля не иначе очищается от пролитой на ней крови, как кровью пролившего ее. Не должно осквернять землю, на которой вы живете, среди которой обитаю Я; ибо Я Господь обитаю среди сынов Израилевых (Чис.35:33,34).

***So you shall not pollute the land where you are; for blood defiles the land, and no atonement can be made for the land, for the blood that is shed on it, except by the blood of him who shed it. Therefore do not defile the land which you inhabit, in the midst of which I dwell; for I the Lord dwell among the children of Israel.' " (Numbers 35:33-34).***

Несмотря на то, что души убиенных под жертвенником Господним, за Слово Божие и за свидетельство Иисусово, которое они имели, олицетворяли собою выполнение воли Божией –

***Although the souls of those slain under the Lord’s altar for the Word of God and for the testimony of Jesus which they had embodied the fulfillment of God’s will —***

Бог, будучи связан Своим Словом, не мог облечь их в белую одежду, доколе не будет пролита кровь людей, проливших кровь святых Его.

***God, being bound by His Word, could not clothe them in white robes until the blood of those who shed the blood of His saints was poured out.***

Именно, по этой причине, души убиенных за Слово Божие и за свидетельство Иисусово, которое они имели, не могли иметь покоя, доколе Агнец, не снял пятую печать, с Книги написанной внутри, и отвне. Как написано:

***It is precisely for this reason that the souls of those slain for the Word of God and for the testimony of Jesus which they held could not find rest until the Lamb opened the fifth seal of the Book written inside and on the outside. As it is written:***

«Бог, желая показать гнев и явить могущество Свое, с великим долготерпением щадил сосуды гнева, готовые к погибели, дабы вместе явить богатство славы Своей над сосудами милосердия, которые Он приготовил к славе (Рим.9:22,23)».

***What if God, wanting to show His wrath and to make His power known, endured with much longsuffering the vessels of wrath prepared for destruction, and that He might make known the riches of His glory on the vessels of mercy, which He had prepared beforehand for glory. (Romans 9:22-23).***

**Вопрос второй:** какую категорию святых, представляют души убиенных за Слово Божие и за свидетельство, которое они имели?

***Second question: What category of saints do the souls slain for the Word of God and for the testimony they held represent?***

И, почему до снятия Агнцем пятой печати, с Книги написанной внутри, и отвне, душам убиенных за слово Божие и за свидетельство Иисусово, которое они имели, не были даны белые одежды?

***And, why were the souls of those slain for the Word of God and for the testimony they held not given white robes until the Lamb opened the fifth seal of the Book written inside and on the outside?***

Ответ состоит в том, что категория святых, души которых были убиты, из зависти к ним, их ближними – не могла достигнуть совершенства, состоящего в усыновлении их тел, искуплением Христовым, из-за святых последних дней, чтобы они без них достигли совершенства.

***The answer is that the category of saints whose souls were slain out of envy toward their neighbors could not attain the perfection consisting in the adoption of their bodies through Christ’s redemption without the holy ones of the last days, so that they might reach perfection together.***

Те, которых весь мир не был достоин, скитались по пустыням и горам, по пещерам и ущельям земли. И все сии, свидетельствованные в вере, не получили обещанного, потому что Бог предусмотрел о нас нечто лучшее, дабы они не без нас достигли совершенства (Евр.11:38-40).

***of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, in dens and caves of the earth. And all these, having obtained a good testimony through faith, did not receive the promise, God having provided something better for us, that they should not be made perfect apart from us. (Hebrews 11:38-40).***

Практически, все святые, убитые своими ближними, из зависти к ним, за то, что они имели Слово Божие, и свидетельство Иисусово, входят в категорию душ убиенных под жертвенником, начиная от Авеля, убитого его братом Каином из зависти, до крови Захарии, сына Варахиина, которого Иудеи убили между храмом и жертвенником.

***Practically all the saints slain by their neighbors out of envy because they had the word of God and the testimony of Jesus belong to the category of souls slain under the altar, beginning with Abel, who was killed by his brother Cain out of envy, to the blood of Zechariah, son of Berechiah, whom the Jews killed between the temple and the altar.***

Змии, порождения ехиднины! как убежите вы от осуждения в геенну? Посему, вот, Я посылаю к вам пророков, и мудрых, и книжников; и вы иных убьете и распнете, а иных будете бить в синагогах ваших и гнать из города в город; да придет на вас вся кровь праведная,

Пролитая на земле, от крови Авеля праведного до крови Захарии, сына Варахиина, которого вы убили между храмом и жертвенником. Истинно говорю вам, что все сие придет на род сей (Мф.23:33-36).

***Serpents, brood of vipers! How can you escape the condemnation of hell? Therefore, indeed, I send you prophets, wise men, and scribes: some of them you will kill and crucify, and some of them you will scourge in your synagogues and persecute from city to city,***

***that on you may come all the righteous blood shed on the earth, from the blood of righteous Abel to the blood of Zechariah, son of Berechiah, whom you murdered between the temple and the altar. Assuredly, I say to you, all these things will come upon this generation. (Matthew 23:33-36).***

**Вопрос третий:** Какую категорию святых, следует рассматривать под сотрудниками и братьями убиенных, которые будут убиты, как и они, чтобы дополнить некое число, известное только Богу?

***Third question: What category of saints should be considered as the fellow servants and brethren of those slain, who will be killed like them to complete a certain number known only to God?***

Под образом полного числа Писание имеет в виду, фактор жатвы, которая определяется, не столько количеством, сколько полнотою истины слова Божия в сердце, чтобы человек боящийся Бога, мог представлять собою пред Богом - сосуд чести.

***Under the image of a complete number, Scripture means harvest, which is determined not so much by quantity but by the fullness of the truth of God’s word in the heart, so that a person who fears God can represent before God a vessel of honor.***

Ибо не хочу оставить вас, братия, в неведении о тайне сей, - чтобы вы не мечтали о себе, - что ожесточение произошло в Израиле отчасти, до времени, пока войдет полное число язычников; и так весь Израиль спасется, как написано: придет от Сиона Избавитель, и отвратит нечестие от Иакова (Рим.11:25,26).

***For I do not desire, brethren, that you should be ignorant of this mystery, lest you should be wise in your own opinion, that blindness in part has happened to Israel until the fullness of the Gentiles has come in. And so all Israel will be saved, as it is written: "The Deliverer will come out of Zion, and He will turn away ungodliness from Jacob. (Romans 11:25-26).***

Сотрудники и братья убиенных душ, находящихся под жертвенником, который представляет место благих намерений Бога, в отношении убиенных – это все боящиеся Бога, которые не доживут до времени, которое Бог положил в Свой власти, чтобы изменить их тела, посредством облечения их тленого тела, в нетление нового человека.

***The fellow servants and brethren of the slain souls under the altar, which represents the place of God’s good goals concerning the slain, are all who fear God and will not live to the time God has set in His power to change their bodies by clothing their mortal bodies with the imperishability of the new man.***

Те, которых весь мир не был достоин, скитались по пустыням и горам, по пещерам и ущельям земли. И все сии, свидетельствованные в вере, не получили обещанного, потому что Бог предусмотрел о нас нечто лучшее, дабы они не без нас достигли совершенства (Ев.11:38-40).

***Of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, in dens and caves of the earth. And all these, having obtained a good testimony through faith, did not receive the promise, God having provided something better for us, that they should not be made perfect apart from us. (Hebrews 11:38-40).***

Определять же, суть сотрудников и братьев убиенных душ, находящихся под жертвенником, следует по их способности, исповедывать своими устами Веру Божию, пребывающую в их сердце, в усыновлении своего тела, искуплением Христовым.

***The essence of the fellow servants and brethren of the slain souls under the altar should be determined by their ability to confess with their mouths the faith of God dwelling in their hearts concerning the adoption of their bodies through Christ’s redemption.***

Исходя, из констатаций Писания человек, исповедующий своими устами Веру Божию, пребывающую в своём сердце, независимо от своего сословия, и от своего пола – называется сыном Божиим.

***Based on the statements of Scripture, a person who confesses with his mouth the faith of God dwelling in his heart, regardless of his social status or gender, is called a son of God.***

Потому, что всякий раз, когда мы, через слушание благовествуемого нам семени слова Божьего, принимаем его в своё сердце, мы все независимо от своего сословия и пола, исполняем функцию жены, так как оплодотворяем своё сердце, семенем слова Божьего.

***Because whenever we receive the seed of God’s word preached to us into our hearts through hearing, we all, regardless of our social status or gender, fulfill the role of the wife, as we fertilize our hearts with the seed of God’s word.***

И, всякий раз, когда мы, независимо от своего сословия, и от своего пола – исповедуем слово Божие и свидетельство Иисусово, пребывающего в нашем сердце, то все мы, независимо от своего сословия и пола, исполняем функцию мужа. Как написано:

***And whenever we, regardless of our social status or gender, confess the word of God and the testimony of Jesus dwelling in our hearts, we all, regardless of social status and gender, fulfill the role of the husband. As it is written:***

Ибо все вы сыны Божии по вере во Христа Иисуса; все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись. Нет уже Иудея, ни язычника; нет раба, ни свободного; нет мужеского пола, ни женского: ибо все вы одно во Христе Иисусе. Если же вы Христовы, то вы семя Авраамово и по обетованию наследники (Гал.3:26-29).

***For you are all sons of God through faith in Christ Jesus. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's seed, and heirs according to the promise. (Galatians 3:26-29).***

*Продолжение следует . . .*

***A continuation will follow...***